

GXT

KÄYTTÖOHJE / MANUELL / MANUAL

GXT 1000W 18L

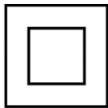
TUHKAIMURI / ASH VACUUM CLEANER

103425760



IP20

CE



SUOMITRADING.fi

Valmistuttaja/Produced for:

SuomiTrading Oy

Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä

+358 (0)10 430 3490

asiakaspalvelu@suomitradng.fi

Kiitos, että ostit GXT-tuhkaimurin. Olemme varmoja siitä, että tulet olemaan tyytyväinen valintaasi. Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

1. Tekniset tiedot

	103425760
Teho:	1000 W
Jännite:	230 V / 50-60 Hz
IP-luokitus:	IP20
Melutaso:	< 82 dB
Ilmamäärä:	28,3 l/s
Alipaine:	> 18 kPa
Säiliön tilavuus:	18 l
Säiliön materiaali:	maalattu teräs
Suodatin:	HEPA F9
Imuletku:	1,3 m / 35 mm
Virtajohdon pituus:	4,0 m
Mitat:	28,5 x 28,5 x 32 cm
Paino:	2,2 kg

2. Varoitukset ja turvallisuusohjeet

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden aistimiskyvyt, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ohjaa heitä laitteen käytössä.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Lapsia tulee valvoa, kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.
- Laitetta ei saa sijoittaa kosteaan paikkaan.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Käytä laitetta ainoastaan sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Suojataksesi itsesi sähköiskulta älä upota laitetta, pistoketta tai virtajohtoa veteen.
- Virtapistoke on irrotettava pistorasiasta ennen puhdistusta tai huoltoa.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Käytä laitetta aina tasaisella ja vakaalla alustalla, jotta se ei kaadu.
- Älä käytä laitetta paikassa, jossa on räjähtäviä ja/tai syttyviä höyryjä.
- Älä aseta laitetta tai sen osia avotulen tai lämmityslaitteiden läheisyyteen.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laitteessa on ilmennyt toimintahäiriö, tai se on pudonnut maahan tai vahingoittunut jollain tavalla.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltoliikkeeseen, mikäli laite kaipaa huoltoa.
- Irrota pistoke tarttumalla pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta tai laitteesta.

- Tarkista virtajohto viiltojen ja hankaumien varalta ennen jokaista käyttökertaa. Jos virtajohdossa ilmenee jälkiä, laite tulee huoltaa ja virtajohto vaihtaa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai se toimii ajoittain ja lakkaa sitten toimimasta.
- Ainoastaan valtuutettu henkilö saa vaihtaa vaurioituneen johdon uuteen.
- Älä kiedo johtoa tiukasti laitteen ympärille.
- Älä anna virtajohdon roikkua (esim. pöydän tai työtason reunan yli).
- Älä anna johdon koskettaa kuumia pintoja.
- Älä altista virtajohdon ja laitteen välistä liitosta rasitukselle, sillä virtajohto voi vaurioitua tai katketa.
- Älä käytä laitetta veden tai muiden nesteiden imurointiin.
- Imuroi vain jäähtynyttä tuhkaa. Jos imuroitavan tuhkan lämpötila ylittää 45 °C, saattaa se vaurioittaa imuria.
- Älä tuki imurin suulakkeen tai imuputken aukkoa välttääksesi moottorin ylikuumentumisen ja vaurioitumisen.
- Älä imuroi syttyviä tai räjähtäviä esineitä tai nesteitä, kuten hehkuvia tupakantumppeja tai polttoainetta.
- Älä imuroi teräviä esineitä kuten neuloja tai ruuveja välttääksesi imurin sisäosien ja suodattimien vaurioitumisen.
- Älä käytä imuria, jonka suodatin on tukkeutunut.
- Älä käytä imuria ilman suodatinta.
- Käytä suodattimena vain alkuperäistä GXT-suodatinta, joka on saatavana tuotteeseen myös varaosana.

3. Imurin osat

1.	Kantokahva	7.	Taipuisa metallivahvisteinen imuletku
2.	Ilman ulostulo	8.	Ilman sisääntulo
3.	Moottorin kansi	9.	Säiliön kansi
4.	Säiliön kannen kiinnityssalpa	10.	Virtapainike
5.	Säiliöosa	11.	HEPA-suodatin
6.	Alumiininen putkisuulake	12.	Kankainen esisuodatin



4. Asennusohjeet

- Asenna HEPA-suodatin paikoilleen imurin moottoriyksikön alle.
- Asenna imurin mukana toimitettu kankainen esisuodatin paikoilleen imurin säiliön reunojen ympärille. Esisuodattimen käyttö on vapaaehtoista. Esisuodatinta käyttämällä imurin HEPA-suodatin pysyy puhtaana pitempään, ja HEPA-suodattimen käyttöikä pitenee.
- Aseta säiliön kansi paikoilleen säiliön päälle, ja kiinnitä se sulkemalla sivuilla sijaitsevat kiinnityssalvat.
- Kiinnitä imuletku säiliön sivussa sijaitsevaan ilman sisääntuloaukkoon.
- Kiinnitä alumiininen putkisuulake imuletkun päähän.
- Imuri on valmis käytettäväksi.

5. Imurin käyttö

Tuhkaimurin käyttö on yksinkertaista ja helppoa. Kytke virtajohto pistorasiaan, ja käynnistä imuri moottorin kannessa sijaitsevasta virtakytkimestä. Voit imuroida tuhkat suoraan takan pesästä, kiukaasta, tuhkaluukuista tai grillistä. Huomioi, että imuroitavan tuhkan on oltava jäähtynyttä. Tietyn kokoiset ja muotoiset palamattomat hiilen tai puun kappaleet saattavat tukkia imuletkun, alumiinisuuttimen tai ilman sisääntuloaukon. Mikäli näin tapahtuu, imurin imuteho heikkenee, ja moottorin käyntiääni saattaa muuttua. Sammuta tällöin imuri, ja puhdista imuletku, alumiinisuutin sekä ilman sisääntuloaukko. Aseta osat takaisin paikoilleen, käynnistä uudelleen, ja jatka normaalia käyttöä.

6. Huolto ja puhdistus

Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista. Jos laite on likainen, sen ulkopuoli voidaan pyyhkiä kostealla liinalla. Älä käytä laitteen puhdistamiseen voimakkaita puhdistusaineita, hankaavia aineita tai kovia esineitä, sillä ne voivat naarmuttaa laitteen pintoja. Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, bentseeniä tai öljypohjaisia puhdistusaineita.

Puhdista imurin säiliö säännöllisesti tuhkasta, pölystä ja roskista. Varmista käytön jälkeen, että imuletkuun, suuttimeen tai ilman sisääntuloaukkoon ei jää tuhkaa tai mahdollisesti tukoksia aiheuttavia kappaleita.

Laitteen mukana toimitetut suodattimet (esisuodatin ja HEPA-suodatin) voidaan puhdistaa harjaamalla ne varovasti tai pesemällä ne juoksevan veden alla. Suodattimien on annettava kuivua täysin ennen kuin niitä käytetään uudelleen. Suodattimet ovat kuluvia osia, ja ne on tarvittaessa vaihdettava uusiin.

7. Vianetsintä

Yleisimmät ongelmat tekstiilipesurin toiminnassa johtuvat tukoksista letkuissa ja suodattimissa. Ylläpidä laitteen toimintaa säännöllisellä suodattimien ja muiden laitteen osien puhdistuksella.

8. Takuu

Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu, joka on voimassa tuotteen ostopäivästä alkaen. GXT-tuotteet on valmistettu huolellisesti noudattaen määriteltyjä laatukriteerejä. Mikäli kuitenkin kohtaat ongelman tai virheen tuotteessa, ota yhteyttä jälleen myyjään takuuajan ollessa vielä voimassa.

Tuotteen takuu koskee selviä valmistus- ja materiaalivirheitä. Takuunalaisiksi vioiksi ei lasketa normaalista kulumisesta aiheutuvia vikoja. Takuu myös raukeaa, mikäli tuote on koottu käyttöohjeiden vastaisesti, tai sen käytössä, huollossa ja säilytyksessä ei ole noudatettu riittävää huolellisuutta. Takuu on voimassa vain tuotteen ollessa normaalissa kotitalouskäytössä.

Esitä ostokuitti tai muu todiste ostopäivästä, mikäli joudut olemaan takuuasioissa yhteydessä jälleenmyyjään tai maahantuojaan.

9. Kierrätys

Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Kun tuote poistetaan käytöstä, se tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen.

Tack för att du har köpt GXT-asksugen. Vi är övertygade om att du kommer att vara nöjd med ditt val. Läs den här bruksanvisningen innan du använder produkten och spara den för framtida användning.

1. Tekniska specifikationer

	103425760
Effekt:	1000 W
Spänning:	230 V / 50-60 Hz
IP-klass:	IP20
Ljudnivå:	< 82 dB
Luftvolym:	28,3 l/s
Vakuüm:	> 18 kPa
Behållarens volym:	18 l
Behållarens material:	målat stål
Filter:	HEPA F9
Sugslang:	1,3 m / 35 mm
Nätsladdens längd:	4,0 m
Mått:	28,5 x 28,5 x 32 cm
Vikt:	2,2 kg

2. Varningar och säkerhetsinstruktioner

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder produkten och spara dem för framtida användning.
- Apparaten får inte användas av barn eller av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, bristande erfarenhet och kunskaper, om inte de fått handledning eller anvisningar om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn får inte leka med produkten
- Produkten får inte rengöras eller användas av barn.
- Barn ska hållas under uppsikt när produkten används nära barn.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Apparaten får inte placeras på en fuktig plats.
- Produkten är endast avsedd för privat användning.
- Använd endast produkten för avsett ändamål, i enlighet med beskrivningarna i denna bruksanvisning.
- Sänk inte ner apparaten, kontakten eller sladden i vatten, för att undvika elstötar.
- Strömkontakten måste dras ur innan rengöring, service och flyttning från en plats till en annan.
- Koppla ur fläkten när den inte används.
- Produkten måste placeras på en plan och stabil yta under användning för att förhindra att den välter.
- Använd inte i närheten av explosiva och/eller lättantändliga ångor.
- Placera inte produkten eller några delar nära en öppen låga eller värmeapparater.
- Använd inte en apparat med en skadad strömsladd eller kontakt eller efter att det har varit fel på apparaten eller den har tappats eller skadats på något sätt.
- Försök inte reparera apparaten själv. Kontakta kvalificerat serviceföretag om service krävs.
- Dra ut kontakten ur uttaget genom att ta tag i kontakten. Dra inte i sladden eller apparaten.

- Kontrollera om det finns hack och/eller slitage på strömsladden innan du använder apparaten. Om du hittar hack eller slitage indikerar det att apparaten bör servas och att strömsladden bör bytas ut.
- Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller om den fungerar till och från och sedan slutar fungera.
- Strömsladden får endast bytas ut av en auktoriserad person.
- Linda aldrig sladden hårt runt produkten.
- Låt inte sladden dingla (t.ex. över kanten på ett bord eller en bänkskiva).
- Låt inte sladden vidröra heta ytor.
- Ansträng inte anslutningen mellan nätsladden och produkten, eftersom nätsladden kan skadas eller gå sönder.
- Använd inte apparaten för att suga upp vatten eller andra vätskor.
- Sug endast svalnad aska. Om temperaturen på askan överstiger 45 °C kan asksugen skadas.
- För att undvika överhettning och skador på motorn får du inte blockera munstyckets eller sugrörets öppning.
- Sug inte upp brännbara eller explosiva föremål eller vätskor, t.ex. glödande cigarettfimpar eller bränsle.
- Sug inte upp vassa föremål som nålar eller skruvar för att undvika att dammsugarens inre delar och filter skadas.
- Använd inte en asksug med ett igensatt filter.
- Använd inte en asksug utan filter.
- Använd endast GXT originalfilter, som också finns som reservdel.

3. Asksugens delar

1.	Bärhandtag	7.	Flexibel metallförstärkt sugslang
2.	Luftutlopp	8.	Luftintag
3.	Motorhölje	9.	Behållarlock
4.	Behållarlockets hake	10.	Strömknapp
5.	Behållardel	11.	HEPA-filter
6.	Aluminiumrör	12.	Förfilter av tyg



4. Installationsanvisningar

- Montera HEPA-filtret under asksugens motorenhet.
- Montera den förfilter av tyg som medföljer asksugen runt behållarens kanter. Användningen av ett förfilter är frivillig. Genom att använda ett förfilter förblir HEPA-filtret i asksugen rent längre och den håller längre.
- Placera locket ovanpå behållaren och fäst det genom att stänga hakarna på sidorna.
- Anslut sugslangen till luftintaget på sidan av behållaren.
- Fäst aluminiumröret i slutet av sugslangen.
- Asksugen är redo att användas.

5. Användning av dammsugaren

Det är enkelt och smidigt att använda en asksug. Sätt in nätkabeln i uttaget och slå på asksugen med hjälp av strömbrytaren på motorlocket. Du kan suga askan direkt från eldstaden, kaminen, asklådan eller grillen. Observera att askan som ska sugas måste vara kall. Vissa storlekar och former av obrända träkol eller träpartiklar kan blockera inloppet till sugslangen, aluminiumröret eller luftintaget. Om detta händer kommer asksugens prestanda att minska och ljudet från motorn kan förändras. Stäng då av asksugen och rengör sugslangen, aluminiumröret och luftintaget. Sätt tillbaka delarna på plats, starta om och återuppta normal användning.

6. Rengöring och service

Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den. Om apparatens utsida är smutsig kan den torkas av med en fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel, slipande medel eller hårda föremål för att rengöra apparaten, eftersom de kan repa ytorna. Använd inte lösningsmedel, bensen eller oljebaserade rengöringsmedel för att rengöra apparaten.

Rengör asksugens behållare regelbundet för att ta bort aska, damm och skräp. Efter användning ska du se till att det inte finns någon aska eller eventuellt blockerande skräp kvar i sugslangen, munstycket eller luftintaget.

De filter som medföljer apparaten (förfilter och HEPA-filter) kan rengöras genom att försiktigt borsta dem eller tvätta dem under rinnande vatten. Filtren måste få torka helt innan de används igen. Filtren är slitdelar och måste bytas ut vid behov.

7. Felsökning

De vanligaste problemen med asksug orsakas av stopp i slangar eller filter. Se till att apparaten fungerar genom att regelbundet rengöra filter och andra delar av apparaten.

8. Garanti

Den här produkten har 2 år garanti som gäller från och med inköpsdatumet. GXT-produkter tillverkas noggrant enligt fastställda kvalitetskriterier. Om du ändå stöter på ett problem eller fel med produkten, kontakta din återförsäljare medan garantiperioden fortfarande är giltig.

Produktgarantin täcker uppenbara tillverknings- och materialfel. Defekter som orsakas av normalt slitage betraktas inte som defekter under garantin. Garantin är också ogiltig om produkten inte har monterats enligt bruksanvisningen eller om den inte har använts, underhållits och förvarats med vederbörlig omsorg. Garantin gäller endast för normal hushållsanvändning.

Om du behöver kontakta din återförsäljare eller importör gör garantiändamål ska du tillhandahålla ett kvitto eller annat inköpsbevis.

9. Återvinning

Släng inte produkten med hushållsavfallet. Överlämna den till en uppsamlingsplats för återvinning av elektroniska apparater.

Thank you for purchasing a GXT brand textile cleaner. We are confident that you have made a great choice and that the item will serve you well. Please familiarize yourself with this instruction manual before using the item and keep it stored for later need.

1. Specifications

	103425760
Power:	1000 W
Voltage:	230 V / 50-60 Hz
IP Class:	IP20
Noise level:	< 82 dB
Airflow rate:	28.3 l/s
Vacuity:	> 18 kPa
Tank capacity:	18 l
Tank material:	coated steel
Filter:	HEPA F9
Suction hose:	1.3 m / 35 mm
Power cord length:	4.0 m
Size:	28.5 x 28.5 x 32 cm
Weight:	2.2 kg

2. Warnings and safety instructions.

- Please read these instructions thoroughly before use and retain for future reference.
- Children or people with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge should not use this appliance, unless a person responsible for their safety is supervising them or has given them adequate instruction concerning the use of the appliance.
- Children may not play with the appliance.
- Children may not clean or operate the appliance without proper supervision.
- Children must be supervised when the appliance is used near them.
- This appliance is only intended for indoor use.
- Do not place the item in humid places or places with moisture.
- This appliance is intended for household use only.
- Only use the item for its intended use in a way described in this instruction manual.
- To prevent electric shock, do not immerse the appliance, plug or cord in water.
- Power plug must be removed from power socket before cleaning, servicing or maintenance and when moving the appliance from one location to another.
- Unplug the power cord when the appliance is not in use.
- Always use the appliance on flat and stable surface to prevent it from tipping over.
- Do not use the appliance in presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the appliance or parts of it close to open fire or heating appliances.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or has been dropped or damaged in any manner.
- Do not try to repair the appliance yourself. Contact qualified servicing company if maintenance is required.
- Unplug the appliance by pulling from the plug. Never pull from the power cord or the appliance.

- Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the power cord replaced.
- Do not operate the appliance if the power cord shows any damage or works intermittently and then stops working.
- Only an authorized person may replace the damaged cord.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Do not let the power cord hang (for example over the edge of a table or a counter).
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.
- Do not use this appliance to vacuum water or other liquids.
- Only vacuum ash that has cooled down. The maximum safe temperature of ash is 45 °C. If you vacuum ash, which is too hot, the vacuum cleaner might get damaged.
- Do not block the air inlet holes or nozzles to avoid overheating and damage to the motor.
- Do not vacuum flammable or explosive objects such as glowing cigarettes, gasoline, etc.
- Do not vacuum sharp objects such as needles or screws to avoid damage to the internal parts and the filters.
- Do not use the vacuum cleaner with blocked filter.
- Do not use the vacuum cleaner without the filter.
- Only use the original GXT-filter in the ash vacuum cleaner. Filter is also available as separate spare part.

3. Parts description

1.	Carry handle	7.	Flexible metal-reinforced suction hose
2.	Air outlet	8.	Air inlet
3.	Motor cover	9.	Tank lid
4.	Tank lid attachment buckle	10.	Power switch
5.	Tank unit	11.	HEPA filter
6.	Aluminum tube nozzle	12.	Cloth pre-filter



4. Installation instructions

- a. Install the HEPA filter in its place below the motor unit.
- b. Install the cloth material pre-filter in its place around the edges of the tank. Using the pre-filter is not mandatory. By using the pre-filter, the HEPA filter will stay clean for a longer time and it will increase the lifetime of the HEPA filter.
- c. Place the lid of the tank in its place on top of the tank, and fix it by locking the buckles on the sides.
- d. Attach the suction hose on the air outlet located on the side of the tank.
- e. Attach the aluminum tube nozzle to the end of the suction hose.
- f. The vacuum cleaner is ready for use.

5. Operating the appliance

Using the ash vacuum cleaner is simple and easy. Plug the power cord into the socket, and switch on the vacuum cleaner from the power switch located on the motor cover. You can vacuum the ash directly from your fireplace, sauna stove, ash boxes or charcoal grill. Note that the ash vacuumed with this appliance must be cool. Unburnt pieces of charcoal or wood with certain shape and size might block the hose, aluminum nozzle or the air inlet. If this happens, the suction of the vacuum cleaner will get weaker and the noise from the motor might change. To fix this switch off the vacuum cleaner and clean the hose, aluminum nozzle and air inlet from any blockage. Attach the parts back into their places and continue normal usage of the ash vacuum cleaner.

6. Cleaning and care

Always unplug the appliance before cleaning it. If the appliance is very dirty, you can wipe the external parts carefully with a damp cloth. After wiping dry carefully and make sure no moisture gets to the interior parts of the fan. Do not use strong detergents, abrasive substances or hard objects when cleaning the item as they might scratch the surface of the item. Do not use solvents, benzene or oil-based cleaners.

Clean the tank of the appliance regularly from ash dust and garbage. After use, make sure that the suction hose, aluminum nozzle and the air inlet hole are clean of ash or particles, which might cause a blockage.

The filters delivered with the appliance (the pre-filter and the HEPA filter) can be cleaned by brushing them carefully or washing them under running water. Let the filters dry thoroughly before installing them again into the appliance and using them again. The filters will wear down and get damaged over time. Always replace the filters when they show signs of damage or they can't be cleaned properly anymore.

7. Troubleshooting

Most commonly the problems arising with the ash vacuum cleaner are caused by blockages in the hoses or filters. It is important to upkeep the proper function of the item by regular cleaning of the filters and other parts of the appliance.

8. Warranty

This appliance has a 2 years warranty, which is valid from the date of purchase onwards. GXT-products have been carefully manufactured by the defined quality standards. In case you face a problem or a defect on the item, please contact the retailer if the warranty is still valid.

The warranty covers clear manufacturing or material defects. Normal wear and tear is not covered by the warranty. Warranty is also void if the product has been assembled in a way that is not in accordance with this manual, or if sufficient care has not been applied in using, maintaining or storing the item. Warranty is only valid in normal household use.

Keep a receipt or other proof of purchase date stored in case you need to contact the retailer for warranty matters.

9. Recycling

Do not dispose the item with domestic waste. When you discard the item, use special collection point for electrical and electronic equipment.